cioun . tribulacioun ⁊ angwisch . into ech
soule of man þat worchiþ yuel to
þe Jew first ⁊ to þe greek / but glo
rie ⁊ honour ⁊ pees to ech man þat
worchiþ good þing : to þe Jew first
⁊ to þe greek / for accepcioun of per
soones : is not anentis god / for who
euere han synned wiþoute þe lawe :
schulen perische wiþouten þe lawe /
and who euere han synned in þe lawe .
þei schulen be demed bi þe lawe /
for þe heereris of lawe . ben not
iust anentis god : but þe doeris of
þe lawe schulen be maad iust / for whan
ne heþene men þat han not lawe .
doen kyndeli þo þingis þat ben of
þe lawe . þei not hauynge such ma
ner lawe . ben lawe to hem silf . þat
schewen þe werk of þe lawe . writun
in her hertis / for þe conscience of
hem ʒeldiþ to hem a witnessing bi
twixe hem silf of þouʒtis . þat ben
accusynge or defendynge . in þe day
whanne god schal deme þe þriuy þingis
of men aftir my gospel bi ihesu crist /
but if þou art named a iew . ⁊ rest
ist in þe lawe . ⁊ hast glorie in god :
⁊ hast knowe his wille / ⁊ þou lernd
bi þe lawe : preuest þe more profi
table þingis / ⁊ trustist þi silf to be
a leder of blynde men . þe liʒt of hem
þat ben in derknessis . ~~to~~ a techer
of vnwise men . a maister of ʒonge
children : þat hast þe fourme of kun
nyng ⁊ of treuþe in þe lawe / what
þanne techist þou anoþer : ⁊ techist
not þi silf / þou þat prechist þat men
schal not stele : stelist / þou þat te
chist þat men schal do no lecherie :
doist lecherie / þou þat wlatist maw
metis : doist sacrilegie / þou þat hast
glorie in þe lawe : vnworschipest
god bi breking of þe lawe / for þe

name of god : is blasfemyd bi ʒou
among heþene men . as it is writun
for circumcisioun profitiþ if þou kepe
þe lawe / but if þou be a trespassour
aʒeyn þe lawe : þi circumcisioun is
maad prepucie / þerfore if prepucie
kepe þe riʒtwisnessis of þe lawe :
wher his prepucie schal not be a
rettid into circumcisioun : ⁊ þe prepu
cie of kynde þat fulfilliþ þe lawe :
schal deme þee . þat bi lettre ⁊ cir
cumcisioun art trespassour aʒeyn
þe lawe / for he þat is in opyn is
not a iew . neþer it is circumcisioun
þat is openli in þe fleisch : but
he þat is a Jew in hid / and þe cir
cumcisioun of herte . in spirit . not bi
þe lettre : whos preysyng is not of
men but of god / . C . iii . //

What þanne is more to a Jew :
or what profyt of circumci
sioun / moche . bi al wise / first for þe
spekingis of god . weren bitakun to hem
⁊ what if summe of hem bileueden
not : / wher þe vnbileue of hem haþ
avoidid þe feiþ of god : / God forbe
de / for god is soþfast : but ech man
a lyer . as it is writun / þat þou be ius
tified in þi wordis : ⁊ ouercome whan
ne þou art demyd / but if oure wic
kidnesse comende þe riʒtwisnes
se of god : what schulen we seie : /
wher god is wickid : þat bryngiþ
in wraþþe : / aftir man I seye / god
forbede / ellis hou schal god deme
þis world : / for if þe treuþe of god
haþ aboundid in my leesyng . into þe
glorie of him : what ʒit am I demed
as a synner : / ⁊ not as we ben blas
femyd . ⁊ as summe men seyen þat we seien .
do we yuele þingis . þat goode þingis
come . whos dampnacioun is iust /
what þanne : passen we hem : / nay /

for we han schewid bi skile . þat alle
boþe iewis ⁊ grekis ben vndir syn
ne : as it is writun / for þer is no man iust :
þer is no man vndirstondinge neþir
sekinge god / alle bowiden awey .
to gidre þei ben maad vnprofitable .
þer is noon þat doiþ good þing . þer is noon
on til to oon / þe þrote of hem is an
opyn sepulcre / wiþ her tungis þei
diden gilefuli / þe venym of snaa
kis is vndir her lippis / þe mouþ
of whiche is ful of cursyng ⁊ bit
ternesse : þe feet of hem ben swift
to schede blood / sorwe ⁊ cursidnesse
ben in þe weies of hem : ⁊ þei knewen
not þe weye of pees . þe drede of
god is not bifore her iyen / ⁊ we
witen . þat what euere þingis þe lawe
spekiþ . it spekiþ to hem þat ben
in þe lawe / þat ech mouþ be stoppid .
⁊ ech world be maad suget to god :
for of þe werkis of þe lawe ech
fleisch schal not ~~not~~ be iustified
bifore him / for bi þe lawe þer is kno
wyng of synne / but now wiþouten
þe lawe . þe riʒtwisnesse of god
is schewid . þat is witnessid of þe
lawe ⁊ þe profetis / ⁊ þe riʒtwisnesse
of god is bi þe feiþ of ihesu crist : into alle
men ⁊ on alle men þat bileuen in him / for þer is
no departyng . for alle men synneden :
⁊ han nede to þe glorie of god . ⁊ ben
iustified freli bi his grace : bi þe
aʒenbiyng þat is in crist ihesu / whom
god ordeynede forʒyuer bi feiþ in his
blood : to þe schewyng of his riʒtwis
nesse . for remyssioun of bifore go
ynge synnes / in þe beryng vp of
god . to þe schewyng of his riʒtwis
nesse in þis tyme : þat he be iust ⁊
iustefiynge him þat is of þe feiþ
of ihesu crist / wher þanne is þi glori
yng : / it is excludid / bi what la

we : / of dedis doyng : / nay / but bi
þe lawe of feiþ / for we demen a man
to be iustified bi þe feiþ : wiþouten
werkis of þe lawe / wheþer of iewis
is god onely : wher he is not also of
heþene men / ʒhis ⁊ of heþene men / for
oon god is . þat iustifieþ circumcisi
oun bi feiþ : ⁊ prepucie bi feiþ / distruy
en we þerfore þe lawe bi þe feiþ : / god
forbede / but we stablischen þe lawe /

What þanne /// C . iiii . /
schulen we seie : þat abra
ham oure fadir aftir þe fle
isch foond : / for if abraham be iusti
fied of werkis of þe lawe : he haþ
glorie but not anentis god / for
what seiþ þe scripture : / abraham bile
uede to god : ⁊ it was arettid to him
to riʒtwisnesse / ⁊ to him þat worchiþ .
meede is not arettid bi grace : but
bi dette / soþeli to him þat worchiþ not .
but bileueþ into him þat iustifieþ a
wickid man . his feiþ is arettid to
riʒtwisnesse aftir þe purpos of go
dis grace / as dauiþ seiþ þe blessid
nesse of a man whom god acceptiþ .
he ʒyueþ to him riʒtwisnesse wiþ
outen werkis of þe lawe / Blessid
ben þei whos wickidnessis ben for
ʒouun : ⁊ whos synnes be hid / Bles
sid is þat man : to whom god arettide
not synne / þanne wheþer dwelliþ þis
blisfulnesse oonli in circumcisioun :
or also in prepucie : / for we seyen þat
þe feiþ was arettid to abraham
to riʒtwisnesse / hou þanne was
it arettid : in circumcisioun or in prepu
cie : / not in circumcisioun : but in prepucie
⁊ he took a signe of circumcisioun . a
tookne of riʒtwisnesse of þe feiþ
which is in prepucie : þat he be fadir of
alle men bileuynge bi prepucie / þat it be
arettid also to hem to riʒtwisnesse .